Организация Объединенных Наций S/RES/1717 (2006)



Совет Безопасности

Distr.: General
13 October 2006

Резолюция 1717 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5550-м заседании 13 октября 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, 1165 (1998) от 30 апреля 1998 года, 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года, 1411 (2002) от 17 мая 2002 года, 1431 (2002) от 14 августа 2002 года, 1449 (2002) от 13 декабря 2002 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года,

напоминая, что 25 июня 2003 года Генеральная Ассамблея своим решением 57/414 и в соответствии с пунктом 1(d) статьи 12 тер Устава Международного трибунала по Руанде из списка кандидатов, утвержденных Советом Безопасности, избрала следующих 18 судей ad litem на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 25 июня 2003 года и заканчивающийся 24 июня 2007 года: г-н Айдын Сефа Акай (Турция); г-жа Флоранс Рита Аррей (Камерун); г-жа Соломи Балунги Босса (Уганда); г-н Роберт Фремр (Чешская Республика); г-жа Тагрид Хикмат (Иордания); г-жа Карин Хёкборг (Швеция); г-н Ван Йонсен (Дания); г-н Гбердао Густав Кам (Буркина-Фасо); г-жа Флавиа Латтанци (Италия); г-н Кеннет Мейчина (Соединенное Королевство); г-н Джозеф Эдвард Чондо Масанче (Объединенная Республика Танзания); г-н Тан Сри дато хаджи Мохамад Азми дато хаджи Камаруддин (Малайзия); г-н Ли Гакуига Мутога (Кения); г-н Сеон Ки Пак (Республика Корея); г-н Мпарани Мами Ришар Радзонсон (Мадагаскар); г-н Эмиль Фрэнсис Шорт (Гана); г-н Альбертус Хенрикус Йоанн Сварта (Нидерланды) и г-жа Аура Э. Герра де Вилльялас (Панама),

напоминая, что Совет Безопасности в своей резолюции 1684 (2006) от 13 июня 2006 года продлил срок полномочий 11 постоянных судей Международного трибунала по Руанде до 31 декабря 2008 года,

напоминая, что Совет Безопасности в своей резолюции 1705 (2006) от 29 августа 2006 года постановил, независимо от положений статьи 12 тер Устава Международного трибунала по Руанде и независимо от того, что срок полномочий судьи Босса, избранной судьей ad litem Международного трибунала, закончится 24 июня 2007 года, уполномочил ее начиная с 28 августа 2006 года продолжать исполнять обязанности судьи по делу *Бутаре* до его завершения,

06-57060 (R) 131006 131006

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 2 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности,

1. *постановляет* в ответ на просьбу Генерального секретаря и независимо от положений статьи 12 тер Устава Международного трибунала по Руанде продлить до 31 декабря 2008 года срок полномочий следующих судей ad litem Международного трибунала, которые были избраны 25 июня 2003 года:

- г-н Айдын Сефа Акаи (Турция);
- г-жа Флоранс Рита Аррей (Камерун);
- г-жа Соломи Балунги Босса (Уганда);
- г-н Роберт Фремр (Чешская Республика);
- г-жа Тагрид Хикмат (Иордания);
- г-жа Карин Хёкборг (Швеция);
- г-н Ван Йонсен (Дания);
- г-н Гбердао Густав Кам (Буркина-Фасо);
- г-жа Флавиа Латтанци (Италия);
- г-н Кеннет Мейчин (Соединенное Королевство);
- г-н Джозеф Эдвард Чондо Масанче (Объединенная Республика Танзания);
- г-н Тан Сри дато хаджи Мохамад Азми дато хаджи Камаруддин (Малайзия);
- г-н Ли Гакуига Мутога (Кения);
- г-н Сен Ки Пак (Республика Корея);
- г-н Мпарани Мами Ришар Радзонсон (Мадагаскар);
- г-н Эмиль Фрэнсис Шорт (Гана);
- г-н Альбертус Хенрикус Йоанн Сварт (Нидерланды);
- г-жа Аура Э. Герра де Вильялас (Панама);

2. *постановляет* в ответ на просьбу Генерального секретаря разрешить судьям ad litem Босса, Аррей, Латтанци, Мутога, Шорт, Хёкборг, Хикмат, Кам и Пак выполнять должностные обязанности в Международном трибунале по Руанде с превышением общего срока службы, предусмотренного в статье 12 тер Устава, до 31 декабря 2008 года;

3. *просит* государства продолжать прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их граждане, избранные судьями ad litem Международного трибунала по Руанде, могли и далее привлекаться для выполнения своих должностных обязанностей в период до 31 декабря 2008 года;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.